

André Armagnague
Garindaine, Zuberoa (1872)

Aurkibidea

Biografia

1913. urtean Rudolf Trebitsch etnografo austriarrak jasotako grabaketa. 41 urte zituen grabaketa egin zitzaionean. Erretorea zen. Euskalkia: zuberera.

- Diskoaren erreferentzia: 2.199

Zintak

GDA-001

- **Proiektua:** Rudolf Trebitsch-en euskal grabazioak (1913)
- **Elkarrizketatzailea(k):** Trebitsch, Rudolf
- **Data:** 1913-08-04
- **Iraupena:** 3 min
- **Euskarria:** Bideo digitala
- **Kodifikatzailea:** Goiria Mendiolea, Nerea
- **Emalea:** OAW

Pasarteak

1. "Txori erresiñola üdan da khantari"

- **Erref:** GDA-001/001
- **Iraupena:** 0:00:48. **Hasi:** 00:00:00. **Bukatu:** 00:00:48

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Kantak » Bestelako kantak

Laburpena:

<p>"Txori erresiñola üdan da khantari" kanta abesten du. Urrentxindorrek ez du neguan abesten eta horrek atsekabea sortzen dio.</p>

Transkripzioa

Txori erresiñola üdan da khantari
Zeren ordian beitu kanputan janhari
negian ezta ageri, egoten da eri
üdan jin baledi
Kontsola nainte ni.

2. "Jaiki, Jaiki etxequak"

- **Erref:** GDA-001/002
- **Iraupena:** 0:00:43. **Hasi:** 00:00:48. **Bukatu:** 00:01:31

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Kantak » Bestelako kantak

Laburpena:

<p>"Jaiki, Jaiki etxequak" kanta abesten du. Baserritar batzuek duten solasaldiari buruzkoa.</p>

Transkripzioa

Jaiki, Jaiki etxequak, argia da zabala, argia da zabala
Itxasotik mintzatzen da zilharrezko trunpeta
Bai eta ere ikharatzen Olandresen ibarra, Olandresen ibarra.

3. "Benedika dakiola aihenari ondua"

- **Erref:** GDA-001/003
- **Iraupena:** 0:00:30. **Hasi:** 00:01:31. **Bukatu:** 00:02:01

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Kantak » Bestelako kantak

Laburpena:

<p>"Benedika dakiola aihenari ondua" kanta abesten du. Ardoak ematen duen alaitasuna du oinarri, horri esker abeslaria birigarroa bezain alaia baita.</p>

Transkripzioa

Benedika dakiola aihenari ondua
Zeren eman beitereio arduari gozua

Edan dizut bost pinta erdi
A zer mahats ardua
Hain [alegera ezarri nai
Hula bilhagarrua
A, a, a, a,
hula bilhagarrua.]

Armagnague, André | ahotsak.eus Orr.

Ahotsak.eus-eko edukiarekin sortutako dokumentu automatikoa.

2025-11-29

CC-by-sa | Ahotsak.eus

Badihardugu Euskara Elkartea

Markeskua Jauregia, 20600 Eibar

943121775 - ahotsak@ahotsak.com